



Brüsszel, 2017.12.18.  
COM(2017) 782 final

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA**

**Az Európai Parlament és a Tanács határozata Svédország EGF/2017/007 SE/Ericsson referenciaszámú kérelme nyomán az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről**

## INDOKOLÁS

### A JAVASLAT HÁTTERE

1. Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> (a továbbiakban: EGAA-rendelet) határozza meg.
2. A Svédországban, az Ericsson (Telefonaktiebolaget LM Ericsson) vállalatnál történt elbocsátásokat<sup>2</sup> követően, 2017. augusztus 9-én Svédország EGF/2017/007 SE/Ericsson referenciaszámon kérelmet nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt.
3. A kérelem értékelése után a Bizottság az EGAA-rendelet valamennyi vonatkozó rendelkezése alapján megállapította, hogy az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás odaítélésének feltételei teljesülnek.

### A JAVASLAT ÖSSZEFOGLALÁSA

EGAA-kérelem	EGF/2017/007 SE/Ericsson
Tagállam	Svédország
Érintett régió(k) (NUTS <sup>3</sup> 2 szint)	Stockholm (SE11) Östra Mellansverige (SE12) Sydsverige (SE22) Västsverige (SE23)
A kérelem benyújtásának dátuma	2017. augusztus 9.
A kérelem átvételi elismervényén feltüntetett dátum	2017. augusztus 9.
Kiegészítő információk iránti kérelem dátuma	2017. augusztus 23.
A kiegészítő információ benyújtásának határideje	2017. október 4.
Az értékelés befejezésének határideje	2017. december 27.
Beavatkozási kritérium	Az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja
Elsődlegesen érintett vállalat	Telefonaktiebolaget LM Ericsson <sup>4</sup>
Érintett vállalatok száma	1

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>2</sup> Az EGAA-rendelet 3. cikke értelmében.

<sup>3</sup> A Bizottság 1046/2012/EU rendelete (2012. november 8.) az új regionális bontásra vonatkozó idősorok továbbítása tekintetében a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 310., 2012.11.9., 34. o.).

<sup>4</sup> A stockholmi székhelyű Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, az Ericsson anyavállalata és globális központja. Az Ericsson AB a Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson leányvállalata. Az Ericsson AB leányvállalattól 2 349 munkavállalót, míg az L. M. Ericsson anyavállalattól 39 munkavállalót bocsátottak el.

Gazdasági ágazat(ok) (NACE Revision 2. rendszer szerinti ágazat) <sup>5</sup>	NACE Revision 2. rendszer szerinti 26. ágazat (Számítógép, elektronikai, optikai termék gyártása)
A leányvállalatok, a beszállítók és az ellátási lánc következő szintjein álló termelők száma	0
Referencia-időszak (négy hónap):	2017. január 17. – 2017. május 17.
A referencia-időszak alatt elbocsátottak száma (a)	1 990
A referencia-időszak előtt vagy után elbocsátottak száma (b)	398
Az elbocsátottak száma összesen (a + b)	2 388
A támogatható kedvezményezettek száma összesen	2 388
A megcélzott kedvezményezettek száma összesen	900
A megcélzott nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET- fiatalok) száma	0
A személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó költségvetés (EUR)	3 408 644
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó költségvetés <sup>6</sup> (EUR)	142 023
Teljes költségvetés (EUR)	3 550 667
EGAA-hozzájárulás (60 %) (EUR)	2 130 400

## A KÉRELEM ÉRTÉKELÉSE

### Az eljárás

4. Svédország 2017. augusztus 9-én kérelmet nyújtott be „EGF/2017/007 SE/Ericsson” referenciaszámon, 12 héten belül attól az időponttól számítva, hogy az EGAA-rendelet 4. cikkében meghatározott beavatkozási kritériumok teljesültek. A Bizottság ugyanazon a napon visszaigazolta a kérelem beérkezését, és 2017. augusztus 23-án kiegészítő információkat kért Svédországtól. Svédország a kéréstől számított hat héten belül megküldte a szóban forgó kiegészítő információkat. A teljes kérelem kézhezvételétől számított 12 hetes határidő, amelyen belül a Bizottságnak le kell zárnia annak értékelését, hogy a kérelem megfelel-e a pénzügyi hozzájárulás feltételeinek, 2017. december 27-én jár le.

### A kérelem elfogadhatósága

#### *Az érintett vállalatok és kedvezményezettek*

5. A kérelem 2 388 olyan munkavállalóra vonatkozik, akiket az Ericsson (a Telefonaktiebolaget LM Ericsson anyavállalata és a leányvállalat, az Ericsson AB) bocsátott el; közülük az intézkedések 900 munkavállaló érintenek. A vállalat a

<sup>5</sup> HL L 393., 2006.12.30., 1. o.

<sup>6</sup> Az 1309/2013/EU rendelet 7. cikkének (4) bekezdése alapján.

NACE Revision 2. rendszer szerinti gazdasági ágazatok közül a 26. ágazatban (Számítógép, elektronikai, optikai termék gyártása) működik. Az Ericsson vállalatnál történt elbocsátások helyszíneinek zöme a Stockholm (SE11), Västsverige (SE23) és Östra Mellansverige (SE12) NUTS 2. szintű régiókban található, de a Sydsverige (SE22) területén is bocsátottak el a munkavállalókat.

<b>A vállalatok neve és a referencia-időszakon belül elbocsátott személyek száma</b>	
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (az Ericsson AB-t is beleértve)	1 990

#### *Beavatkozási kritériumok*

6. Svédország kérelmét az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti beavatkozási kritériumok alapján nyújtotta be, amely a támogatást a következőkhöz köti: legalább 500 elbocsátott munkavállaló egy négy hónapos referencia-időszak alatt egy vállalkozáson belül egy tagállamban.
7. A kérelemmel összefüggő négy hónapos referencia-időszak 2017. január 17-től 2017. május 17-ig tartott.
8. A referencia-időszak alatt bekövetkezett elbocsátások megoszlása a következő volt:
  - Az Ericsson 1 990 munkavállalót bocsátott el.

#### *Az elbocsátások és a tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozók számának kiszámítása*

9. A referencia-időszak alatt bekövetkezett elbocsátásokat a következőképpen vették figyelembe:
  - 1 990 elbocsátást a munkaadó által a munkavállaló elbocsátásáról vagy munkaszerződésének megszüntetéséről adott személyre szóló értesítés időpontjától.

#### *Támogatható kedvezményezettek*

10. A már említett munkavállalókon túl 398 olyan munkavállaló is a támogatható kedvezményezettek közé tartozik, akiket a négy hónapos referencia-időszak előtt vagy azt követően bocsátottak el. Ezek a munkavállalók 2016. október 31-én kapták meg a csoportos létszámleépítésről szóló értesítést, de az egyéni értesítésük az ezen állításban szereplő négy hónapos referencia-időszakon kívül volt.
11. A támogatásra jogosult kedvezményezettek száma tehát összesen 2 388.

#### *Az elbocsátások és a világkereskedelemben a globalizáció hatására bekövetkezett jelentős strukturális változások közötti kapcsolat*

12. Az elbocsátások és a tevékenységbeszüntetések, valamint a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett főbb strukturális változások közötti kapcsolat bizonyítása érdekében Svédország azzal érvelt, hogy az elbocsátásokra a távközlési ágazat hardveralapú üzletágában került sor, mivel Svédországban ebben az ágazatban a vállalat a globális verseny miatt negatív növekedést ért el.
13. Svédország immár második alkalommal nyújt be EGAA-kérelmet az Ericsson vonatkozásában. A vállalat – az indiai és kínai termelés kedvező költség-minőség kapcsolata, valamint a hardvertermékek gyártásához szükséges létesítményekhez közel fekvő növekvő piacok mérete miatt – a közelmúltban a hardveralapú termelésének jelentős részét Ázsiába helyezte át.

14. Svédország első kérelme az Ericssonnál jelenleg folyamatban lévő elbocsátások részeként 2016. március 31-én került benyújtásra az elbocsátott munkavállalók egy korábbi csoportjának tekintetében (a jelenleg zajló globalizációs kihelyezés kezdetén), majd a Parlament és a Tanács 2016. október 11-én jóváhagyta azt.
15. A 2013-ban az EY által Európában készített tanulmány<sup>7</sup> rámutatott, hogy az informatikai és távközlési gyártó iparágak különösen gyakran szervezik ki és helyezik ki Ázsiába tevékenységeiket. Ez a tendencia folytatódni fog, mivel a költségek csökkentésére irányuló globális verseny tovább növekszik, és az ágazatban működő számos vállalat további kiszervezésen megy keresztül.
16. Az Ericsson adatai szerint a vállalat Svédországban fokozatosan csökkentette az alkalmazottak számát (2005 és 2017 júniusa között 21 178 főről<sup>8</sup> 14 483 főre<sup>9</sup>). A svédországi elbocsátások ellenére az Ericssonnál foglalkoztatottak száma 2005 és 2014 között 56 055 főről 118 055 főre nőtt<sup>10</sup>, azonban 2017 júniusára 109 127 főre<sup>11</sup> csökkent. Ez a vállalat által világszerte – nem csak Svédországban – tapasztalt nehézségeket és a vállalatok közötti versenyt tükrözi.
17. A NACE Revision 2. rendszer szerinti gazdasági ágazatok közül a 26. ágazatban (Számítógép, elektronikai, optikai termék gyártása) eddig 17 EGAA-kérelmet nyújtottak be, amelyek közül 14 a kereskedelem globalizációján (beleértve e kérelmet is), 3 pedig a globális pénzügyi és gazdasági válságon alapult<sup>12</sup>.

*Az elbocsátásokhoz és a tevékenység megszűnéséhez vezető események*

18. Az elbocsátásokhoz és a tevékenység megszűnéséhez vezető események részét képezik a távközlési vállalat 2014-ben megkezdett szerkezetátalakítási és áthelyezési tevékenységeinek. Ez idő alatt a távközlési hardverek gyártását különböző telephelyeken számolták fel, és 3 Ericsson-gyárat (Kumla, Borås és Katrinenholm) állítottak le.
19. Az Ericsson jövőjét bizonytalanság övezi; többek között a globalizáció következtében az ágazatban végmenet szerkezetváltozások, valamint a globalizációval összefüggő, az európainál olcsóbb termékeket kínáló ázsiai versenytársak által előidézett, élesedő verseny következtében.
20. Az Ericsson úgy látja, hogy elsősorban a szoftverek fejlesztése terén tehet szert versenyelőnyre, és arra törekszik, hogy a hangsúlyt a globalizáció által okozott keresleti kérdésekkel összhangban határozza meg. A vállalkozás tehát nemcsak külföldre helyezi át a termelését, hanem a hardveralapú termelésről a szolgáltatásra és a szoftverekkel kapcsolatos értékesítésekre helyezi a hangsúlyt. Az ágazat termelésből való részesedése 2016-ban – a tíz évvel korábbi 50 %-hoz képest – 67 %-ra nőtt<sup>13</sup>.

<sup>7</sup> [http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Outsourcing\\_in\\_Europe\\_2013/\\$FILE/EY-outsourcing-survey.pdf](http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Outsourcing_in_Europe_2013/$FILE/EY-outsourcing-survey.pdf)

<sup>8</sup> <https://www.ericsson.com/assets/local/investors/documents/financial-reports-and-filings/annual-reports/ericsson-annual-report-2014-en.pdf>

<sup>9</sup> <https://www.ericsson.com/assets/local/investors/documents/financial-reports-and-filings/interim-reports-archive/2017/6month17-en.pdf>

<sup>10</sup> <https://www.ericsson.com/assets/local/investors/documents/financial-reports-and-filings/annual-reports/ericsson-annual-report-2014-en.pdf>

<sup>11</sup> <https://www.ericsson.com/assets/local/investors/documents/financial-reports-and-filings/interim-reports-archive/2017/6month17-en.pdf>

<sup>12</sup> <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582&langId=hu>

<sup>13</sup> <https://www.ericsson.com/assets/local/investors/documents/2016/ericsson-annual-report-2016-en.pdf>

21. A rádió-hozzáférési hálózat (Radio Access Network, RAN) infrastrukturális piac korábban az Ericsson fejlődésének egyik legfontosabb területe volt, ugyanakkor a globalizáció és a verseny következtében ebben az ágazatban csökkent a piaci részesedése. A Huawei (kínai távközlési vállalat) e területen már meghaladta az Ericssont<sup>14</sup>.
22. A felhőalapú számítástechnika egy olyan jelentősebb új terület, ahol az Ericsson a jövőben növekedést kíván elérni, hogy továbbra is megőrizhesse piacvezető pozícióját a globális trendek terén. A globális versenyből eredő vállalati problémák megoldása érdekében e területen az Ericsson tervezett K+F tevékenységeinek nagy részét nem svéd munkavállalókra és svéd telephelyeken költik el, hanem például Kínában, ahol mind a munkavállalói tehetségbázis, mind az általános kereslet sokkal nagyobb (például világviszonylatban a számítási felhővel foglalkozó munkavállalók 40,8 %-a Kínában dolgozik)<sup>15</sup>.

*Az elbocsátások várható hatása a helyi, a regionális és az országos gazdaságra és foglalkoztatásra*

23. Az elbocsátások várható hatása a helyi és regionális gazdaságra és a foglalkoztatásra változó, ugyanakkor a régiókat érintő problémák hasonlóak. Összességében komoly problémát jelent, hogy az elbocsátottak között jelentős számban vannak olyan idősebb munkavállalók, akiket speciális szaktudásuk egy már eltűnőben lévő iparághoz köt.
24. Bár a különböző régiókban igen nagy az igény informatikai készségekkel rendelkező munkavállalókra, az Ericsson által elbocsátott munkavállalók készségei nem esnek egybe a munkaerőpiaci követelményekkel. Nemzeti szinten a munkaerőpiac viszonylag jó állapotban van Svédországban. A kihívást az jelenti, hogy ugyanazon a földrajzi területen sok azonos szaktudással rendelkező embert egyszerre bocsátanak el.
25. A fizikai dolgozók még nehezebb helyzetben vannak, mivel nagyon kevés hagyományos gyártási munkahely maradt Svédországban. Az elbocsátott munkavállalóknak jelentős átképzésre lesz szükségük ahhoz, hogy a magán- és a közszféra legnagyobb munkaerőigényű szolgáltatási ágazataiban el tudjanak helyezkedni. Ez az oka annak, hogy a 900 munkavállalóra vonatkozó EGAA-forrásokat elsősorban arra használják fel, hogy segítsék a fizikai dolgozókat, akik sokkal nehezebben találnak új elhelyezkedési lehetőségeket. Az Ericsson gyártási telephelyein a fizikai munkahelyek megszűnése leginkább a kumlai és a borási telephelyeket<sup>16</sup> érinti.
26. Az Ericsson által elbocsátott, felsőfokú végzettséggel rendelkező munkavállalók valószínűsíthetően nagyobb eséllyel tudnak újból elhelyezkedni, különösen az olyan területeken, mint a közbeszerzés és az oktatás, valamint olyan új kompetenciaterületeken, mint például az informatika, amelyek jelentős átképzést igényelnek. Az ilyen területeken dolgozók iránt kereslet mutatkozik, és a képzések nagy valószínűséggel elősegítik a szellemi munkavállalók elhelyezkedését ezek az ágazatokban. Az Ericsson telephelyei közül elsősorban a karlskronai, illetve részben a stockholmi, a göteborgi és a linköpingi<sup>17</sup> telephelyek azok, amelyek esetében a

<sup>14</sup> <http://www.delloro.com/news/massive-4g-lte-deployments-worldwide-not-enough-to-turn-around-ran-market-2>

<sup>15</sup> <http://www.forbes.com/sites/louisocolumbus/2014/12/12/where-cloud-computing-jobs-will-be-in-2015/>

<sup>16</sup> NUTS 2 régiók SE12, illetve SE23.

<sup>17</sup> NUTS 2 régiók SE22, SE11, SE23, SE12.

szellemi munkavállalók elbocsátása leginkább érinteni fogja a regionális gazdaságot és a foglalkoztatást.

27. A negyedéves országonkénti áttekintés esetében a legfrissebb, 2017 második negyedévére vonatkozó statisztikák azt mutatják, hogy a 25–74 év közötti csoportban a tartós munkanélküliség aránya Svédországban összességében 25,5 %. A 25 és 49 év közötti korcsoport esetében ez az arány 20,5 %-ra csökken, az 55 és 64 év közötti korcsoport esetében azonban a 12 hónapot meghaladó tartós munkanélküliség a teljes munkanélküliség 39 % teszi ki<sup>18</sup>. Egyértelmű, hogy bár a foglalkoztatási helyzet jelenleg viszonylag stabil Svédországban, az 55 és 64 év közötti korcsoportéhoz tartozó munkavállalók számára nehéz munkát találni.
28. Ez a csoport az intézkedésekkel célzott 900 elbocsátott munkavállaló több mint 30 %-ét érinti. A projekt a „hátrányos helyzetű csoportokra szabott intézkedések” című fejezet keretében kifejezetten e csoportra összpontosít. Ebben a csoportban a munkavállalók közül sokan hosszú ideje az Ericssonnál dolgoztak és olyan készségekkel rendelkeznek, amelyekre a vállalaton és a kihelyezett távközlési hardverágazaton kívül nincs szükség. Ezek a munkavállalók, akik elavult készségekkel, kevés munkaerőpiaci tapasztalattal rendelkeznek, és akiket a tartósan munkanélkülivé válás konkrét veszélye fenyeget, nagyon nehéz munkaerőpiaci helyzettel néznek szembe. Svédországban a 47 évesnél idősebb munkavállalók nem kaphatnak az államtól tanulmányi juttatást, éppen ezért az átképzési lehetőségek jelentik az egyik olyan területet, ahol e célzott csoportnak különösen szüksége van az EGAA szolidaritási eszközeire annak érdekében, hogy az elbocsátott munkavállalók át tudják magukat képezni, és új ágazatban és szakmában tudjanak elhelyezkedni.

### A megcélzott kedvezményezettek és a javasolt intézkedések

#### A megcélzott kedvezményezettek

29. Az intézkedésekben várhatóan részt vevő elbocsátott munkavállalók becsült száma 900. E munkavállalók adatai nemek, állampolgárság és életkor szerinti bontásban:

Kategória		A megcélzott kedvezményezettek (% kerekítve)	
Nem:	Férfiak:	600	(66,67 %)
	Nők:	300	(33,33 %)
Állampolgárság:	Uniós polgárok:	900	(100,00 %)
	Nem uniós polgárok:	0	(0 %)
Korcsoport <sup>19</sup> :	15–24 év:	1	(0,11 %)
	25–29 év:	5	(0,56 %)
	30–54 év:	617	(68,56 %)
	55–64 év:	272	(30,22 %)

<sup>18</sup> <http://ec.europa.eu/eurostat/data/database> Eurostat-kód: lfsq\_upgal, a 2017. október 3-i állapot szerint.

<sup>19</sup> Mivel a százalékos arányok automatikusan kerekítésre kerültek az SFC-rendszerben, az adatok összesítve nem mindig tehetnek ki pontosan 100 %-ot. Ebben az esetben az életkor szerinti megoszlás százalékos aránya legfeljebb 100,01 %-ig növelhető.

*A javasolt intézkedések támogathatósága*

30. Az elbocsátott munkavállalóknak nyújtott, személyre szabott szolgáltatások az alábbiakat foglalják magukban:

**Pályorientáció és karriertervezés:**

- Részletes elemzés és személyre szabott tervezés: Ez az intézkedés magában foglal egy általános nyilvántartásba vételi eljárást, az előzetes tapasztalatok és képzések egységesített felmérését, a kérelmező foglalkoztathatóságának értékelését és egy egyéni „cselekvési terv” létrehozását, valamint számos elmélyült személyes megbeszélést és értékelést. Több munkaügyi tisztviselő is részt vesz a kérelmezők egyéni igényeire szabott szolgáltatás nyújtásában.
- Álláskereséshez nyújtott segítség: Ez az intézkedés ötvözi a svéd állami foglalkoztatási szolgálat (PES) vagy más néven az Arbetsförmedlingen standard szolgáltatásait, az álláskeresési területen nyújtott szolgáltatásokat, beleértve az önéletrajzíró-szemináriumokat és a meghallgatásra történő felkészítést az új, személyre szabott intézkedésekkel. Ezek az új intézkedések és az EGAA-finanszírozás révén nyújtott további támogató intézkedések tartalmazni fogják a következőket: a kihelyezéssel foglalkozó vállalatok képviselőivel folytatott együttműködést és találkozókat, a munkaerő-felvétellel foglalkozó cégekkel való közvetlen kapcsolatfelvételt, a kérelmezők egyéni készségeinek a piacon elérhető munkahelyekhez való hozzáigazítását elősegítő egyéni és csoportos támogatást, valamint a régiók különböző munkaerőpiacainak érintettségéről szóló előadásokat. A pályázók emellett segítséget fognak kapni ahhoz, hogy miként hasznosítsák meglévő készségeiket az új munkaterületeken.
- Motivációs tanácsadás és karriertervezés: Ez az intézkedés a kifejezetten az EGAA-kedvezményezetttek számára kiválasztott külső előadók bevonásával tartott karriertervezési találkozók és konferenciák révén motivációs és inspirációs segítséget és támogatást biztosít a pályázók számára. Ezek az események új készségek elsajátítására, valamint oktatási és képzési programokban való részvételre ösztönzik a munkavállalókat. A konferenciák tájékoztatást nyújtanak majd a munkaerőpiacról, az egyes szakterületeken szükséges készségekről, a képzési lehetőségekről, valamint az egyéb érdekeltekkel való hálózatépítésről, mind egyéni, mind pedig csoportos szinten. Az intézkedés legfőbb kedvezményezettjei különösen az 50 évesnél idősebb elbocsátott munkavállalók köréből kerülhet ki.

**A hátrányos helyzetű csoportokat érintő intézkedések**

- Ez az intézkedés egybefogja azokat az erőfeszítéseket, amelyek a hátrányos helyzetű, illetve az 50 éves kor feletti munkavállalók segítésére irányulnak, akiknél fennáll annak a veszélye, hogy tartósan munkanélkülivé válnak, illetve akik tanulási vagy testi fogyatékossgal élnek, és emiatt további támogatásra lehet szükségük. Az intézkedés szakértői segítséget (többek között pszichológust és fizioterapeutát) is magában foglal, hogy ily módon segítse az érintett személyek új szakmákban való elhelyezkedését. Mivel Svédországban a 47 évesnél idősebb munkavállalók számára tanulmányi juttatás nem vehető igénybe, a különösen kiszolgáltatott helyzetben lévő és szolidaritást igénylő csoport átképzését az EGAA-ból finanszírozzák.



### **Vállalkozói támogatás**

- Ez az intézkedés elő fogja mozdítani a vállalkozói tevékenységet a kérelmezők körében azért, hogy lehetőséget biztosít számukra, hogy az állami foglalkoztatási szolgálat programján keresztül vállalkozásindítási támogatást igényeljenek (ez magában foglalja a részletes üzleti tanácsadási és megvalósíthatósági szolgáltatásokat a 6 hónapos támogatás jóváhagyását megelőzően).

### **Oktatás és képzés**

- Ez az intézkedés magában foglalja a formális oktatást és a vállalatoknál szerzett tapasztalatot kombináló munkahelyi képzést (amely általában nem szerepel az állami foglalkoztatási szolgálat kínálatában), valamint a munkaerő-közvetítéssel foglalkozó szervezetek által kínált lehetőségeket. Ezen túlmenően az intézkedés segítséget nyújt a pályázók számára a felsőoktatási és személyre szabott képzésekben, valamint legfeljebb 12 hónapra szóló szakoktatásban, illetve a harmadik országbeli oktatási intézmények legfeljebb két féléves időtartamú képzési programjában való részvételhez. A legalább két évig tartó oktatási vagy képzési tanfolyamokat 2020. február 9-ig legfeljebb 6 hónapos időtartamra lehet jóváhagyni, amennyiben ezt a részletes vizsgálat során szükségnek találták. A hangsúlyt a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésére kell helyezni, és arra kell ösztönözni a kérelmezőket, hogy ne a nemen alapuló, hagyományos szerepek mentén keressenek új munkalehetőséget.
- Hangsúlyt kapnak a rövid időtartamú (át)képzések, a kiegészítő oktatás és a tanúsítványt adó képzések. A munkavállalók és a munkaerőpiaci igények miatt az ilyen átképzés elsősorban az informatika területére irányul. Az ezen intézkedések révén megcélzott kompetenciaterületek köre a projekt előrehaladásával kibővíthető, a középpontban ugyanakkor az ügyfelek és egyéni igényeik állnak.

### **Álláskeresési és mobilitási juttatások**

- Ezek az intézkedések segítséget nyújtanak a pályázóknak mindennapi életvitelükben, és a munkakereséssel összefüggésben fedezik az interjúk, képzésen stb. való részvétel költségeit (600 SEK felett<sup>20</sup>). A juttatás feltétele, hogy a kérelmezők igazolást nyújtsanak be álláskeresési tevékenységükre vonatkozóan, az összege pedig függ azokról az egyedi programokról, amelyekben a pályázók részt kívánnak venni.

31. Az itt leírt javasolt intézkedések az EGAA-rendelet 7. cikkében meghatározott támogatható tevékenységek közé sorolható aktív munkaerőpiaci intézkedéseknek minősülnek. Ezek a tevékenységek nem helyettesítik a passzív szociális védelmi intézkedéseket.
32. A projekt hozzájárul a fenntartható gazdasági fejlődéshez Svédországban. Az Arbetsförmedlingennek (svéd állami foglalkoztatási szolgálat, PES) ajánlattételi felhívásaiban és saját gyakorlatában alkalmaznia kell a környezetvédelmi követelményeket, így a képzési programok összhangban állnak a svéd környezetvédelmi törvénnyel vagy a 16 svéd környezetminőségi célkitűzéssel.

<sup>20</sup>

600 SEK körülbelül 60 EUR-nak felel meg.

33. Svédország megadta a szükséges információkat a nemzeti jog vagy a kollektív szerződések értelmében az érintett vállalatra nézve kötelező intézkedésekről. Megerősítette, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás nem helyettesíti ezeket az intézkedéseket.

*Becsült költségvetés*

34. A költségek teljes becsült összege 3 550 667 EUR, amely a személyre szabott szolgáltatásokra fordított 3 408 644 EUR-t, továbbá az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és beszámolási tevékenységekre szánt 142 023 EUR összegű kiadásokat foglalja magában.
35. Az EGAA-ból igényelt teljes pénzügyi hozzájárulás összege 2 130 400 EUR (az összköltség 60 %-a).

Intézkedés	A résztvevők becsült száma	Egy résztvevőre eső becsült költség (kerekítve) (EUR) <sup>21</sup>	Becsült összköltség (EUR) <sup>22</sup>
Személyre szabott szolgáltatások (az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) és c) pontja szerinti intézkedések)			
Tanácsadás és karriertervezés	900	438	393 841
A hátrányos helyzetű csoportokat érintő intézkedések (Védett és támogatott foglalkoztatás)	130	1 005	130 700
Vállalkozói támogatás	85	1 538	130 700
Oktatás és képzés (Az álláskeresőkhöz nyújtott oktatás vagy képzés)	155	10 119	1 568 394
Részösszeg (a): A személyre szabott szolgáltatáscsomag százalékaránya		–	2 223 635 (65,24 %)
Juttatások és ösztönzők (az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti intézkedések)			
Munkakereséshez nyújtott anyagi juttatás: – munkaerőpiaci képzési program – tevékenységi támogatás (szakmai gyakorlatok esetén, induló vállalkozások számára stb.) – A rehabilitációs program részvételi és	95	10 823	1 028 170

<sup>21</sup> A tizedes érték elkerülése érdekében a támogatásra jogosult munkavállalóra eső becsült költségeket kerekítették. A kerekítés azonban nincs hatással az egyes intézkedések összköltségére, amely azonos a Svédország által benyújtott kérelemben szereplő összeggel.

<sup>22</sup> A végösszegek a kerekítés miatt nem egyeznek.

tevékenységi támogatása			
Mobilitási juttatás	70	2 241	156 839
Részösszeg (b): A személyre szabott szolgáltatáscsomag százalékaránya:		–	1 185 009 (34,76 %)
Az EGAA-rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti intézkedések			
1. Előkészítő tevékenységek		–	-
2. Igazgatás		–	95 846
3. Tájékoztatás és nyilvánosság		–	17 427
4. Ellenőrzés és jelentéstétel		–	28 750
Részösszeg (c): Százalékarány az összköltséghez képest:		–	142 023 (4 %)
Összköltség (a + b + c):		–	3 550 667
EGAA-hozzájárulás (az összköltségek 60 %-a)		–	2 130 400

36. A fenti táblázatban az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelő intézkedésként meghatározott intézkedések költsége nem haladja meg a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja összköltségének 35 %-át. Svédország megerősítette, hogy ezen intézkedések az álláskereső vagy képzési tevékenységekben részt vevő megcélzott kedvezményezettek tevékeny részvételétől függenek.
37. Svédország megerősítette, hogy az önálló vállalkozáshoz, vállalkozásalapításhoz, valamint a vállalkozás alkalmazottak által történő átvételéhez kapcsolódó beruházás költsége kedvezményezettenként nem haladja meg a 15 000 EUR-t.

*A kiadások támogathatóságának időszaka*

38. Svédország 2017. február 7-én kezdte meg a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott kedvezményezettek részére. Az intézkedésekkel kapcsolatos kiadásokhoz ezért 2017. február 7-től 2019. augusztus 9-ig nyújtható pénzügyi támogatás az EGAA-ból, kivéve a két évig vagy annál tovább tartó felsőfokú oktatási vagy képzési programok költségeit, amelyekre 2020. február 9-ig nyújtható pénzügyi támogatás.
39. Svédország esetében 2017. február 7-én merült fel először az EGAA végrehajtásához kapcsolódó igazgatási kiadás. Az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre fordított kiadások ezért 2017. február 7. és 2020. február 9. között támogathatók az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulásból.

*A nemzeti vagy uniós forrásokból finanszírozott intézkedéseket kiegészítő jelleg*

40. A tagállami előfinanszírozás vagy társfinanszírozás forrása az Arbetsförmedlingen költségvetése.

41. Svédország megerősítette, hogy a fentiekben ismertetett, az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulásban részesülő intézkedések nem részesülnek pénzügyi támogatásban egyéb uniós pénzügyi eszközökből.

*A megcélzott kedvezményezettekkel vagy képviselőikkel, a szociális partnerekkel, illetve a helyi és regionális hatóságokkal folytatott konzultáció során követett eljárások*

42. Svédország jelezte, hogy a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja a megcélzott kedvezményezettekkel, azok képviselőivel, valamint a helyi állami szereplőkkel egyeztetve készült el. Az állami foglalkoztatási szolgálat a strukturális kiigazítás folyamatának kezdete óta szorosan együttműködik az Ericssonnal, és ez már az elbocsátások új hulláma, amelyre vonatkozóan Svédország EGAA-támogatást kér. Az első esethez hasonlóan az állami foglalkoztatási szolgálat az elbocsátások ezen új időszakában is találkozott és egyeztetett a vállalat képviselőivel, a helyi hatóságokkal, a különböző szakszervezetekkel, valamint az újbóli elhelyezkedés esélyének javításával foglalkozó ügynökségekkel.

### **Irányítási és ellenőrzési rendszerek**

43. A kérelem tartalmazza az irányítási és ellenőrzési rendszer leírását, amely meghatározza az érintett szervek felelősségi körét. Svédország tájékoztatta a Bizottságot, hogy a pénzügyi hozzájárulást – a korábbi Ericsson-esethez hasonlóan – az Arbetsförmedlingen fogja igazgatni. E szervezetet jelölik ki hivatalosan irányítási és kifizető hatóságként. A projekt elszámolását a belső ellenőrzési egység vizsgálja majd, amely az Arbetsförmedlingen igazgatótanácsához kapcsolt különálló testület. Feladata vizsgálni az Arbetsförmedlingen belső ellenőrzési és vizsgálati eljárásait, továbbfejlesztéseket javasolni, valamint tanácsokkal ellátni és támogatni az igazgatótanácsot és a főigazgatót. A projekt ellenőrzésére rendszeresen sor kerül majd.

### **Az érintett tagállam vállalásai**

44. Svédország minden szükséges biztosítékot megadott az alábbiak tekintetében:
- a javasolt intézkedésekhez való hozzáférés és azok megvalósítása során tiszteletben tartják az egyenlő bánásmód és a megkülönböztetésmentesség elvét;
  - a nemzeti és uniós jogszabályokban a csoportos létszámcsökkentések vonatkozásában előírt követelményeknek eleget tettek;
  - az Ericsson, amely a leépítések után folytatja tevékenységét, eleget tesz az elbocsátásokra vonatkozó jogi követelményeknek és a munkavállalóival szemben is ennek megfelelően jár el,
  - a javasolt intézkedések nem részesülnek egyéb uniós alapok vagy pénzügyi eszközök pénzügyi támogatásában, és megtették a szükséges intézkedéseket a kettős finanszírozás megelőzésére;
  - a javasolt intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket;
  - az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulás megfelel az állami támogatásra vonatkozó uniós eljárási és anyagi szabályoknak.

## KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

### Javasolt költségvetés

45. Az EGAA-támogatás éves maximális összege (2011-es árakon számítva) a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet 12. cikkében meghatározottaknak megfelelően 150 millió EUR<sup>23</sup>.
46. Miután megvizsgálta a kérelmet az EGAA-rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek szempontjából, valamint figyelembe vette a megcélzott kedvezményezettek számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket, a Bizottság azt javasolja, hogy a javasolt intézkedések összköltségének 60 %-át kitevő 2 130 400 EUR összeget folyósítsák az EGAA-ból a kérelemben igényelt pénzügyi hozzájárulás biztosítása érdekében.
47. Az EGAA igénybevételére vonatkozó javasolt határozatot az Európai Parlament és a Tanács közösen hozza meg, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodás<sup>24</sup> 13. pontja értelmében.

### Kapcsolódó jogi aktusok

48. A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatra irányuló javaslatának benyújtásával egyidejűleg javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak 2 130 400 EUR összegnek az érintett költségvetési sorba történő átcsoportosításra is.
49. A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatra irányuló javaslatával egyidejűleg végrehajtási jogi aktus formájában egy pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatot is elfogad, amely abban az időpontban lép hatályba, amikor az Európai Parlament és a Tanács elfogadja az EGAA igénybevételéről szóló javasolt határozatot.

---

<sup>23</sup> HL L 347., 2013.12.20., 884. o.

<sup>24</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

### Az Európai Parlament és a Tanács határozata Svédország EGF/2017/007 SE/Ericsson referenciaszámú kérelme nyomán az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>25</sup> és különösen annak 15. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodásra<sup>26</sup> és különösen annak 13. pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (a továbbiakban: EGAA) célja, hogy támogatást nyújtson a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások miatt vagy a globális pénzügyi és gazdasági válság elhúzódása, illetve egy újabb globális pénzügyi és gazdasági válság következtében elbocsátott munkavállalóknak és tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozóknak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedéshez.
- (2) Az EGAA éves maximális összege az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet<sup>27</sup> 12. cikkében meghatározottaknak megfelelően (2011-es árakon számítva) nem haladhatja meg a 150 millió EUR összeget.
- (3) Svédország az Ericsson (Telefonaktiebolaget LM Ericsson) vállalatnál történt elbocsátásokra tekintettel 2017. augusztus 9-én kérelmet nyújtott be az EGAA igénybevétele iránt. E kérelmet az 1309/2013/EU rendelet 8. cikke (3) bekezdésének megfelelően további információkkal egészítették ki. Az említett kérelem eleget tesz az 1309/2013/EU rendelet 13. cikkében az EGAA-ból folyósított pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek.
- (4) Az EGAA-t ezért igénybe kell venni a Svédország által benyújtott kérelem alapján nyújtandó, 2 130 400 EUR összegű pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében.
- (5) Az EGAA igénybevételéhez szükséges idő minimálisra csökkentése érdekében ez a határozat az elfogadásának napjától alkalmazandó,

<sup>25</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>26</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

<sup>27</sup> A Tanács 1311/2013/EU, Euratom rendelete (2013. december 2.) a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Unió 2018-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének keretein belül az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból 2 130 400 EUR összeg igénybevételére kerül sor kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

*2. cikk*

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba. Ezt a határozatot *[the date of its adoption]*\*-tól/-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről  
elnök*

*a Tanács részéről  
elnök*